

V/ HANS FREDERIK
DYDENSBOG
VANDTÅRNSVEJ 38
DK-3460 BIRKERØD
TEL.: +45 27646427
MAIL:
HFD@GLOBALMEDICALAID.COM
CVR/SE: 34 68 01 83



2. HALVÅR 2022

Problemer med medicindonationer løst

Burundis fhv. ombudsmand GMA's repræsentant i Afrika

I 2. halvår 2022 blev doneret syv containere med hospitalsudstyr for 14 mio. kr. til fire forskellige lande, heraf tre nye lande (Zambia, Etiopien og Indien)

MEDICIN OG Udstyr:

Ghana: to containere til private hospitaler

Zambia: to containere til private hospitaler

Etiopien: én container til privat hospital

Indien: to containere til privat hospital

ØKONOMI:

Økonomien er presset, dels på grund af de relativt mange donationer, men også som følge af de store udgifter til indsamling af udstyr, især fra Fyn og Jylland.

Det forventes, at disse øgede udgifter vil fortsætte, og da der ikke har været foretaget kontrolrejser — eller inspektionsrejser til de nye modtagerlande — vil økonomien blive yderligere forringet, når disse rejser foretages. Besparelser og/eller større indtægter vil derfor være nødvendige.

Ydermere påregnes det, at medicindonationerne nu vil blive genoptaget (se side 2), hvilket ligeledes vil medføre yderligere udgifter.

Væsentlige besparelser ses pt. ikke at være mulige, men udelukkes selvfølgelig ikke.

- Siden stiftelsen af GMA i 2010 har vi i alt doneret for 292.868.682 kr.— [se samtlige donationer her!](#) / Since the founding of GMA in 2010, we have donated a total of DKK 292,868,682.— [see all donations here!](#)
- GMA's hjemmeside er nu blevet grundigt opdateret - [se den her!](#)/GMA's website has now been thoroughly updated - [see it here!](#)
- Du kan følge med i "[Sidste nyt](#)" fra GMA på både vores hjemmeside og [Facebookside](#)./You can follow the "[Latest news](#)" from GMA on both our website and [Facebook page](#).

Hans Frederik Dydensborg ved tidligere overdragelse af hospitalsudstyr i Ghana



- **GMA's lagerliste opdateres løbende og kan nu [downloades fra hjemmesiden](#)/GMA's stock list is updated continuously and can now be [downloaded from the website](#)**
- **Du kan finde og downloade alle tidligere nyhedsbreve fra GMA i vores [online arkiv](#)/You can find and download all previous newsletters from GMA in our [online archive](#).**

Tak til alle, der har ydet en indsats for Global Medical Aid i 2022.

Thanks to everyone who has contributed to Global Medical Aid in 2022.

VÆSENTLIGE BEGIVENHEDER:

Lageret er nu fuldstændig under kontrol—og lagerbeholdningen er fortsat stor og værdifuld. Nyt tilkommende udstyr bliver registreret og sat på plads, og ved nye donationer tages hensyn til at lagerbeholdningens sammensætning er hensigtsmæssig, hvilket også gælder beholdningen af apparatur.

Samarbejdet med de tre nye lande – Zambia, Etiopien og Indien – forløb upåklageligt. Containerne til Zambia og Etiopien kom frem uden problemer, og containerne til Indien forventes at være fremme snarest.

Hjemmesiden er – omsider! - blevet ajourført og synes at have fundet en passende form med et relevant indhold.

Problemerne med medicindonationerne er nu afsluttede, idet der er fundet en ordning, der ikke kræver Lægemiddelstyrelsens godkendelse af GMA som modtager af medicinen. Forhandlingerne med Styrelsen var langvarige og ubehagelige, idet Styrelsen var aldeles usamarbejdsvillig. Det var som at lege blindebuk med en myndighed, der ikke ville bidrage med andet end forhaling og tavshed bortset fra det gentagne argument, at de i mere end 12 år udstedte tilladelser til indsamling af medicin, var udstedte uden hjemmel i lovgivningen!

Samarbejdet med medicinalvirksomhederne forventes nu at blive genoptaget.

GMA officielt repræsenteret i Afrika:

GMA har i adskillige år haft et godt samarbejde med Burundi, både med sundhedsmyndighederne og med større organisationer, men også med Ombudsmanden, Edouard Nduwmana. Da han var i Bruxelles i efteråret, inviterede jeg ham derfor til Danmark, hvor han bl.a. besøgte lageret og blev nøjere orienteret om GMA's virksomhed.

Efter hjemkomsten, hvor Ombudsmandens 6-årige embedsperiode udløb, tilbød han at blive GMA's officielle repræsentant, ikke kun i Burundi, men i hele Afrika, hvilket naturligvis blev accepteret med stor taknemmelighed, da han selvfølgelig vil kunne yde GMA stor hjælp overfor alle myndigheder.

Slutningen af januar tager jeg til Burundi, dels for at besøge de mange donationer, men også for at drøfte og eventuelt formalisere det fremtidige samarbejde med præsidenten, sundhedsministeren og internationale organisationer.



Hans Frederik Dydensborg i samtale med Ombudsmanden, Edouard Nduwmana, fra Burundi.
[Se interviewet her.](#)

**Med venlig hilsen
Hans Frederik Dydensborg**

Problems with medicine donations solved

Burundi's former Ombudsman GMA's representative in Africa

In the second half of 2022, seven containers with hospital equipment worth DKK 14 million were donated to four different countries, including three new countries (Zambia, Ethiopia and India)

MEDICINE & EQUIPMENT:

Ghana: two containers for private hospitals

Zambia: two containers for private hospitals

Etiopien: one container for a private hospital

Indien: two containers for a private hospital

ECONOMI:

The economy is under pressure, partly due to the relatively large number of donations, but also as a result of the large expenses for collecting equipment, especially from Funen and Jutland.

It is expected that these increased expenses will continue, and since there have been no control trips — or inspection trips to the new recipient countries — the economy will further deteriorate when these trips are made. Savings and/or greater income will therefore be necessary.

Furthermore, it is expected that the medicine donations will now be resumed (see page 4), which will also entail additional expenses.

Significant savings are currently expected not to be possible, but of course not ruled out.

NOTEWORTHY EVENTS:

The warehouse is now completely under control—and inventory remains large and valuable. Newly added equipment is registered and put in place, and with new donations it is taken into account that the composition of the stock is appropriate, which also applies to the stock of equipment.

The cooperation with the three new countries – Zambia, Ethiopia and India – went flawlessly.

The containers for Zambia and Ethiopia arrived without problems, and the containers for India are expected to arrive soon.

The website is - finally! - updated and seems to have found a suitable form with a relevant content.

NOTEWORTHY EVENTS (continued):

The problems with the medicine donations have now ended, as a solution has been found that does not require the Danish Medicines Agency's approval of GMA as recipient of the medicine.

The negotiations with the Board were lengthy and unpleasant, as the Board was completely uncooperative. It was like playing a blind goat with an authority that would contribute nothing but delays and silence, apart from the repeated argument that the permits issued for more than 12 years for the collection of medicines were issued without authority in the legislation!

Cooperation with the pharmaceutical companies is now expected to resume.

GMA officially represented in Africa:

GMA has had a good collaboration with Burundi for several years, both with the health authorities and with larger organisations, but also with the Ombudsman, Edouard Nduwmana. When he was in Brussels in the autumn, I therefore invited him to Denmark, where he, among other things, inspected the warehouse and was informed more about GMA's business.

After returning home, when the Ombudsman's 6-year term of office expired, he offered to become GMA's official representative, not only in Burundi, but in the whole of Africa, which of course was accepted with great gratitude, as he will undoubtedly be able to provide GMA with great help in relation to all authorities.

At the end of January, I will go to Burundi, partly to inspect the many donations, but also to discuss and possibly formalize the future cooperation with the president, the minister of health and international organisations.

You can watch [a video with GMA's official representative in Africa, former Ombudsman, Edouard Nduwmana](#), on GMA's website.



Hans Frederik Dydensborg

President of Global Medical Aid